

Magdalena Pęk

Tłumacz Przysięgły Języka Niemieckiego



87-100 Toruń, ul. Mickiewicza 61/8B

www.germana.pl

tel./fax. (56) 4710257

tel. kom. 692 333 752

OFERTA

• Tłumaczenia pisemne i ustne • Tłumaczenia przysięgłe,
specjalistyczne, techniczne i zwykłe • Tłumaczenia ekspresowe •
Przystępne ceny • Pełna poufność • Fachowo, solidnie, terminowo

Szanowni Państwo,

Oferuję tłumaczenia pisemne (zwykłe i uwierzytelnione) z i na język niemiecki. Oferta dotyczy tłumaczenia wszelkiego rodzaju dokumentów i tekstów.

Specjalizuję się szczególnie w następujących dziedzinach:

- Prawo, handel i ekonomia – teksty prawnicze, umowy handlowe, umowy spółek, akty notarialne, przepisy prawne, opinie, oferty handlowe, sprawozdania finansowe, protokoły, bilanse, rachunki zysków i strat, opinie biegłych rewidentów, dokumentacja bankowa, umowy kredytowe, umowy o pracę, umowy kupna, KRS, NIP i REGON, korespondencja firmowa itp.
- Dokumenty urzędowe i sądowe: metryki, akty ślubu, zaświadczenia, orzeczenia, wyroki, dokumenty samochodowe, faktury, umowy itp.
- Technika i przemysł: instrukcje obsługi maszyn, opisy produktów i opisy technologiczne, specyfikacje, decyzje organów administracyjnych, pozwolenia budowlane,
- Marketing, reklama, opisy produktów
- Budownictwo: opisy, specyfikacje, dokumentacja przetargowa
- Teksty o tematyce ogólnej, korespondencja
- Strony WWW

Możliwe jest również sprawdzenie i zaświadczenie (uwierzytelnienie) przedłożonego tłumaczenia, korekta językowa tekstów, oraz nauczanie języka niemieckiego na różnych poziomach.

Jako tłumacz przysięgły dążę do tego, aby wszystkie wykonywane przeze mnie tłumaczenia - zarówno pisemne jak i ustne - charakteryzowały się wysoką jakością. Posiadam wieloletnie doświadczenie w pracy tłumacza, a w razie potrzeby pogłębiam swoją wiedzę z danej dziedziny.

Wszystkie moje tłumaczenia trafiają do Klientów w uzgodnionym terminie i ustalonej formie. Możliwe jest dostarczenie osobiste pod wskazany adres, wysłanie przesyłką pocztową lub kurierską (dotyczy głównie tłumaczeń uwierzytelnionych), na płytach CD, DVD lub drogą elektroniczną w wybranym formacie.

Zachowanie poufności traktuję jako podstawowy wymóg pracy tłumacza.

Zachęcam do korzystania z moich usług.

mgr Magdalena Pęk

Tłumacz przysięgły języka niemieckiego